



## **IN THEIR EYES ...**

**27/10–9/12/2016**

**Stefano Cagol (Itálie),  
Nemanja Cvijanović  
(Chorvatsko),  
Igor Eškinja (Chorvatsko),  
Hannes Egger (Itálie),  
Michael Fliri (Itálie),  
Miroslav Hašek (ČR),  
Zdena Kolečková (ČR),  
Richard Loskot (ČR),  
Michaela Thelenová (ČR),  
Slaven Tolj (Chorvatsko)**

### **Kurátoři:**

**Camilla Martinelli (Itálie),  
Michal Koleček (ČR)**

**Zahájení výstavy  
proběhne  
ve středu 26/10 2016  
v 17 hodin  
v Domě umění  
Ústí nad Labem  
Fakulty umění a designu  
Univerzity Jana  
Evangelisty Purkyně.**

**Otevřeno:  
ÚT–SO 10–18 hodin  
Každou středu  
volný vstup.**

## In Their Eyes ...

Výstavní projekt In Their Eyes... se zaměřuje na prezentaci uměleckých postav vyrůstajících ze specifického prostředí tří střeoevropských regionů a národnostně smíšených komunit jejich obyvatel, které leží na rozmezí rozdílných jazykových, kulturních i geopolitických vlivů. Sledované lokality – Istrie, Jižní Tyrolsko a Sudety – v historické perspektivě spojuje celá řada významných, v pravém smyslu slova dějinných událostí, ale také nepřehledné množství individuálních svazků a vztahů. Všechny tyto oblasti byly po několik staletí součástí rakousko-uherské monarchie a po jejím rozpadu komplikovaně budovaly vlastní identitu v rámci změn provázejících snahu o nové uspořádání Evropy po první světové válce. Silící mezinárodní i společenské napětí ovládající jejich vnitřní i vnější rozpoložení nakonec vyvěřelo v tragických událostech spojených s nástupem, průběhem a důsledky druhé světové války, kdy ve zmiňovaných regionech došlo k eskalaci pokusů o radikální a do jisté míry nevratné řešení etnických otázek. Je přitom zřejmé, že konsekvence těchto dramatických procesů jejich politické uspořádání a především celkovou socio-kulturní atmosféru zásadně spoluročují do dnešních dnů.

Jednotlivé autorské příspěvky rámuující diskurzivní mapu tohoto projektu ohledávají problematiku koexistence odlišných národnostních skupin ve společně sdíleném prostoru z různých perspektiv s akcenty kladenými na hyperbolickou a často subjektivizovanou interpretaci určujících historických projevů nebo naopak bezprostřední reflexi jejich aktuálního vývoje vždy ovšem navazujícího na logické řetězení předešlých kauzalit. Snahou kurátorů přitom bylo v naznačeném kontextu exponovat především takové umělecké projevy, které akcentují téma obecné jinakosti a nahlízejí na mentální, jazyková či kulturní specifika určité komunity s vědomím nezbytné bipolarity. Samotný název výstavy – In Their Eyes... – v tomto smyslu upomíná na metaforickou kombinaci různých stanovisek, když odkazuje jak k vlastnímu pohledu na jiné, tak k odrazu naší subjektivity v očích těch, kteří nás obklopují.

Díla deseti na výstavě zastoupených umělkyní a umělců z České republiky, Chorvatska a Itálie tedy interpretují konkrétní příběhy někdy zpovzdálá a přesto vždy fatálně ovlivňované chodem „velkých dějin“ zauzlených s intimitou rodinných mytologií, topografií znovu si přivlastňovaných míst a podmanivostí hmotných pozůstatků fixujících letmé doteky našich předků. Zároveň se ovšem vždy trpělivě obrací k soustředěné konstituci aktuální identity, která propojuje minulost s palčivými výzvami naší současné society. Její přítomnost totiž opět exponuje otázky navazující na dilemata spojená s množícími se negativními projevy ohrožujícími samotnou etickou integritu a demokratický potenciál soudobých politických systémů i jednotlivých komunit.

Leckomu se sice může zdát, že žijeme v „lepší svět“, než který v průběhu minulého století formoval dnešní charakter sledovaných regionů i jejich obyvatel a byl bolestně determinován válečnými konflikty a zvláštními režimy. Přesto lze stále častěji ve společenském diskurzu zaznamenat příklon ke zkratkovitým a účelovým řešením upřednostňujícím krátkodobý a omezený prospěch. Takové uvažování nutně vede k polarizaci komunity a zvyšuje nebezpečí nástupu a úspěchu populistických ideologií a mechanismů omezujících individuální svobodu a narušujících hledání demokratických řešení přirozených společenských antagonismů a konfliktů.

Umělecké výpovědi předkládané publiku na výstavě In Their Eyes... vyvolávají asociace vystupující z obrazů minulosti a konfrontují je s motivacemi našich aktuálních rozhodnutí. A my s překvapením registrujeme vlastní ochotu spolupodílet se v konkrétních situacích na defektních řešeních, která v rovině historické v souladu se všeobecným míněním přirozeně odsuzujeme.

Výstava In Their Eyes... byla v září tohoto roku prezentována v Kunsthalle Eurocenter Lana nedaleko Merana v Jižním Tyrolsku. Poté, co se představí divákům Domu umění v Ústí nad Labem, bude v roce 2017 k vidění v Muzeu moderního a současného umění v Rijece.

Projekt vznikl ve spolupráci s Muzeem moderního a současného umění v Rijece a Kunsthalle Eurocenter Lana.

Projekt byl podpořen Fakultou umění a designu Univerzity Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem, Ministerstvem kultury České republiky, Statutárním městem Ústí nad Labem, Ústeckým krajem a Werkbank Lana.

**Dům umění Ústí nad Labem**  
**Fakulta umění a designu Univerzity Jana Evangelisty Purkyně**  
**Klíšská 1101/129a, 400 96 Ústí nad Labem**  
**[www.duul.ujep.cz](http://www.duul.ujep.cz)**  
**facebook: Dům umění Ústí nad Labem**  
**e-mail: [duul@ujep.cz](mailto:duul@ujep.cz)**  
**tel.: +420 475 285 188**

**Fakulta umění a designu**  
**Univerzity Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem**  
**Pasteurova 9, 400 96 Ústí nad Labem**  
**[www.fud.ujep.cz](http://www.fud.ujep.cz)**

**umění, kultura, kreativita, výzkum,**  
**vzdělání, společenská zodpovědnost**

